Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報 晴 曇 雨 風

大正四年十月十五日 第二千五百三十九號 (日曜)(金)

Vol.9 No.2539 Friday October 15 1915

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES BEY. 9065 - 9024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎靖

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 壹拾五仙 壹弗五仙
三ケ月 貳弗
六ケ月 參弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵費代用一枚切仙
一切前金の事

時評

海軍當局の無誠意

我が海軍當局は曾て帝國々防上絶對必要なりとして、八八艦隊即ち戰艦八隻戰鬪巡洋艦八隻其他之ふ副ふの補助艦を敵へたり、而かも財政難の今日之が實行不可能なりとの議論盛んなるに進ふや、戰艦八隻戰鬪巡洋艦四隻補助艦之に副ふの八四艦隊に補少し、是れこそ帝國海上國防の最少限度なりと主張し、議會に於ても熱烈に之を主張したれども、國民の輿論は明に海軍當局の主張に傾き、遂に大隈首相の提議に基き、財政の許す限り、八八艦隊を以て急ぐとすれば、既の絶對的國防の爲め增稅を要するものにあらず、然るに財政の窮乏は最少限度と云へるは虚構の言にして、財政の窮乏は必ずしも增稅を要せざる陸軍擴張即ち增師費を捷へ來るが如き、其に必ずしも不可なきに非ずと雖も、財源無しと斷じ、財政運用に因は財源なしと斷じ、財政運用に因は財源なしと斷じ、財政運用に因は財源なし

診察時間
午前九時　至午後九時

河邊齒科醫院
晩市バウエル街三九一
メーブルルーミング　電話レーモア八二四〇號
自宅東カドバ街八三七　電話ハイランド五〇九

今回左記の場所へ移轉す
診察時間　午前九時　至午後九時
米國齒科醫學士　中島正二
晩市東カドバ街四一六　電話ハイランド二九一

內科　小兒科
アレキサンダー街三〇
長崎醫學專門學校、醫學士　守儀一郎
電話レーモア七六七三

齒科
シカゴ大學齒科醫學博士　谷內兼松
バウエル街二五二、六號室
電話レーモア七三九オー

內科　小兒科
東カドバ街四三八
醫學士　石原明之助
電話ハイランド一一二

內科小兒科
晩市東カドバ街四七六（グラウンド東南角）
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

內外科婦人科
バウエル街二四五オリンピア旅館一、二號室
仙臺醫學士　大家武夫
電話レーモア一三九

內務省免許產婆
助產の御依頼は應じ申候
バウエル街三二階二號室
大澤もとゑ
電話レーモア五七四八エル

內務省免許產婆
一般助產の需に應ず
電話ハイランド二一〇下村二階
田邊よし子

內務省免許產婆
東京帝國大學病院石炭婦人科
東京日本產婆學校卒業
內務省免許產婆　山本ノメ
晩市バウエル街二九
電話レーモア五九〇〇

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
晩市東カドバ街四一一
東郷自動車
岡崎、秋田
電話ハイランド一一九五

旅館並に下宿
オイン街九五八
リーリルーム　鈴田道明
新古雜貨商
並に洋服ブレス　バウエル街一七〇

本社東京特電（本月午前十一時本社著）

◎瀆職事件公判延期
議員瀆職事件公判は十一月廿日頃迄延期せらるゝに至れり

◎軍艦千歲橫須賀凱旋
エスクアイマルトに軍艦○○と分離して單獨母國歸航の途ふ就ける軍艦千歲は本朝無事橫須賀へ旋凱入港せり

◎佛國公債引受內定
豫て募債協議進行中なりし佛國公債は愈々日本に於て引受けの事に內定せりと云ふ

重要電報

◎抑留獨艦乘組將士上陸禁止（華府）米
國に抑留中の獨逸假裝巡洋艦クロウン、プリンツ、ウイルヘルム號乘組將校六名は脫艦行衛不明となりたる爲め米國官憲は同號及び同じく抑留中なる同號姉妹艦プリンツアイテル號乘組將士の上陸を禁止するに至れり（十五日）

◎フインランド灣內の海戰（ストックホルム）
フランランド灣內ボルカラ附近に海戰あり一巡洋艦は擊沈せられ他艦は著しく損傷せらるゝに至れり、ツエペリン飛行船はフインランド沿岸を襲ひ各所に火災を惹起せしめつゝある旨情報あり、同情報は變戰艦隊の何國所屬のものなりやを明かにせずと雖も同地方に海戰起れりとせば獨逸艦隊の衝突たる事疑ひなかる可し（十五日）

◎西國砲艦商船衝突沈沒（都四）西班牙砲艦
ポンスデュ、レオン號は昨日西班牙沖ふ於て商船サン、ジョセ號と衝突沈沒するに至りたり乘組員は全部救助せられたり

◎獨、希、勃秘密條約存在說（倫敦）伯林に公
獨、希、勃國間に秘密條約存在せりとモーニング、ポスト紙ベルン通信員は報せり（十五日）

大戰彙報

▲獨軍強襲退さる（都四）
獨軍飛行隊はフランドリッヒシャート北方レーシコ鐵道沿線爆彈投下を行へり、ヤコブシタート地方彼我の砲戰激甚なり、十三日夜ツエペリン飛行船はドウインスク露軍陣地を襲ひ爆彈五十を投下せるも損害なし、スプローベン村落ガルボノイカ村落激烈酣なり、ガリシア戰線敵は引續き強襲を繼け陣地の奪還を計らんとしつゝあるも悉く撃退せられて潰亂するに至れり（十四日）

▲白民五千虐殺さる（巴）
五千を超ゆる白國市民は獨軍司令部の命令もよつて銃殺せらるゝに至れり、地方白國官憲は獨軍の報復を恐れて目下的明確の報告中

表せられざれども概算する所によればアントワープ市民八百、フランダース市民百、ヘイノルト市民四百、リージ市民八百四十五、リンバーグ市民四十、ルクセンブルヒ市民千、ナムール市民一千八百なりと云ふ

▲獨逸社會黨首領拘引（倫敦）
ベルン特電モーニング、ポスト紙入電によれば獨逸社會黨首領ウエスマイヤー氏は獨逸官憲の拘引する所となれりと

▲墨國侵入獨墺策戰（同上）
デリー、テレグラフ紙ニッシュ特電によれば今次獨墺軍の墨國侵入策戰は過般墺國によつてなされしものと全然其の赴きを異にしベルグラート、ニッシュ間鐵道の占領セラバ平原の略取を先きにし損害に顧慮せず急速塞國內地に侵入せんとするにあり該策戰の成否は一に物軍活動の如何にかゝるものなりと云ふ（十五日）

▲英軍躍進塹壕奪取（同上）
ラバジー、アラス間進擊戰々況に關し昨夜發表英國公報によれば昨日午後英軍は敵陣地を猛射を加へ直ちにハラッチ南方六百ヤード地點よりホーヘンツオレルン角面堡に至る間に强襲を敢行しハラッチ西方、南方に約千ヤードの塹壕を奪取せしも獨軍砲火の集中を蒙り放棄退却の止むなきに至れり、ホーヘンツオーレルン塞主要塹壕は英軍の占領する所となれるも未だ全く敵を驅壞するに至らず（十四日）

▲マセドニア戒嚴令（倫敦）
タイムス紙サロニキー通信員特電によれば希領マセドニア一帶の地戒嚴令布告せらるゝに至れり（十五日）

▲キール虎疫猖獗否認（倫敦）
獨逸海軍根據地キール軍港に虎疫猖獗せる旨風評專らなるも全然虛說にして僅かに三名の患者發生せるのみなる旨獨逸官憲は發表せり（十五日）

▲獨驅逐艦擊沈さる（コーペンハーゲン）
英國潛航艇は波海と北海の接續點たる丁抹、瑞典狹水道に於て本朝獨逸驅逐艦を擊沈せり獨逸艦隊は巡洋艦一隻驅逐艦三隻より成りしものなりと傳へらる（十五日）

▲獨佛砲戰激甚なり（巴）
ルース及びシューセー附近に彼我の大砲戰ありローレーン地方佛國砲兵隊は獨軍陣地を砲擊して之れを沈默せしめたり、ポスジエー方面激鬪尙酣なり、ハルトマンスウイケルコップに於ける砲戰は激甚其の極に達せり（十五日）

▲ストリツパ河戰激甚（倫敦）
ストリツパ河を渡つて墺軍を壓迫せしイバノツフ將軍露軍々團は其の後再び對岸に退却するも至りしも尙依然優勢を維持し獨墺軍の連絡を切斷し激戰尙酣なり（十五日）

雜報

◎露國大注文原因
露國が開戰以來今日まで米國より供給を仰ぎし軍需品の總數は小銃二百五十万挺彈藥六億包野戰重砲二千門及び之に伴ふ彈藥の外自動車の如きも驚くべき多數に上り浦鹽港の輻輳は一時輸入自動車のため滿はるゝ程の盛況を呈せし程にて食料品其他全部を合すれば其價格は實に五億弗に上れりされば日本に對する從來の注文の如きも實に一小部分に過ぎずと云ふべきが過般俄ふ露國より大注文をなし來れるは一は戰局發展のため益々軍需品の急用を告げ米國のみにては不足を感ずるに至りしに依るも米國政府は飽くまで中立を嚴守し其賣買は專ら民間會社と露國政府派遣員との間に行はれ政府は毫も關與せざるより是等會社中には平時に比し三倍五倍の暴利を貪る者あるのみならず粗惡品さへ交へるより露國政府の信用を害し終に日本に對し大注文を發し來れるものなりと

◎トラファルガー記念日　本月二十一日のトラファルガー、デーに際してはアレキサンダー街の海員協會の爲にヲレンヂ、ホールにて大演奏會を開催すべく例ふ依りピー、シー海事協會幹事キャプテンスチュワートは熱心奔走し居れり

◎カナデアン倶樂部總會　晩香坡カナデアン倶樂部にては十一月一日に年度總會を開催すべく昨日之が準備の役員會ありたり

◎蹴球キャプテンの戰死　南晩香坡にて長く蹴球プレイヤーとして名を知られ人氣を聚め居たりしアレキサンダー、プッキャンは此程佛蘭西にて戰死したりとの報あり

◎商業會議所新會員　ダブルユーエチ、タムソン。エー、ダブルユー、スチヴンソン及びデー、アール、クラークの三氏は新に當市商業會議所員に加入したり

◎ハドソン丸動靜　去る十日入港してシー、ピー埠頭エー埠繫留、數時間荷役に費して再びサウンド方面に向ひたる日本滊船ハドソン丸は多分來週中に東洋に向け歸航すべしと

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
清潔　丁寧
福井商店
電話ハイランド七二二
福井旅館

△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle,

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次

開業廣告
●生魚●青物
●かまぼこ　製造　卸小賣
●鳥、牛肉
●仕出し
▲鳥、牛其他の肉類は小人數御家庭に御便利の爲め如何程にても小切にて販賣可仕候
▲仕出しは至極廉價に多少ゝ不拘御用命に相應じ可申候
弊店儀今回左記の場所に開業仕り品物の新鮮と廉價を專一として御用命に相應じ可申候間何卒御愛顧の程希上候
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

宿泊料十五仙以上一ケ月
三弗▲西風呂　晩市メイン街二〇六
御入浴無料
クインス　ホテル

晩市バウエル街二三一
電話シー五二四二　郵國九三四
地所賣買　佐伯事務所
T. SAIKI & COMPANY
P.O. Box 934 Vancouver, B.C.

食料品雜貨
晩市西第二街一六四二
電話ベヒュー二一二一
內外
小西商店

廿四時間に全てを請合
SANTAL CAPSULES MIDY
コバイバサムル（痲病の妙藥と注射の覇王）

客自働車
今回新たに數臺の自働車を求め、晝夜の別なく廣告のため大勉强にて御用命に相應じ可申候間何卒遠近に不拘御下命被下度候
アレキサンダー街三五四
大和自働車會社
白石、村田、永野
電話シーモア二二七四

雜貨食料品
卸小賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
ビーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松

絹物類各種　卸し小賣
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
ミリナリー
高等婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
352 Powell St. Vancouver, B.C.

貸間
一ケ月一室一弗より二弗
ダブル室三弗より十仙より四弗五十仙迄一室にて一人寢なれば一弗二室にて夫婦者なれば三弗
▲室は大きく清潔なり
ヒップス方面貸間業
上出

うぐひすもち
とうまんじう
うさくさ
羊羹　松葉
甘なつとう
石ごろも
挽茶入
御用命次第早速御屆け可仕候
バウエル街三九二　サンバンの下
住よし　金井
電話シーモア四四七五

男女洋服裁縫
バウエル街二六七
芦川助次郎

○玉臺六臺
至急讓渡したし
亦は御相談の上
貸與す、パウエル街目拔の場所
御希望の方は三尾株式會社事務所又は紀の國屋に御來談被下度
委細面談可仕候
スタブストン　奧山

移轉
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話（シ四四八八）
郵國（一三五六）

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三三八
山崎靴店
舊姓加藤事
電話シーモア二二六九

漁船、ガスリン船
其他一切の小船製造
スキーナ河エヌ、ピーキャナリー
末廣造船所
YUTAKA HIRO
Boat Builder
N.P.Cannery, Skeena, B.C.

和洋雜貨
トランク
シユーケース
並に御婦人用切地一切
內外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

弘法大治郎

（百十二）　竹の島人著

神奈川から杉田へ住くふは海へ突出した小山があつて以前は旅人が其山を越さなければならなかッたが、今では山の裾に穴を穿つて道路を通じ旅行人の便利を計つてある。その山には曲つたのや、くねッた松の枝が嶮峻として青嵐に颯々の聲を發し、それに和して小衛の聲も聞ねる。穿道を抜けると左は海波打ち寄する砂濱で寄せては返へす白浪が沫を飛ばしたやうに見ね、鴎は夕靄の空を飛翔し歸帆は遠く霞の間ふある。

神奈川手前の茶小屋に大治郎と三紅とが休んでゐた時、森味あり氣に二人を見て通つた旅商人體の男は卒兵衛が樣子を見に出した乾兒であつた。急くと卒兵衛と安五郎に告げたら二人は多くの乾兒をそれ〳〵手配りして、大治郎が穴を抜けて來たら最後、出口で殺して了はうと其左右の茂つた雜木の中に、旭組な乾兒十五六人が隠れて今か〳〵と大治郎の來るのを待つて居た。

神ならぬ大治郎は正可益麼手配りがしてあらうとは知らず、日暮前ふ三紅と共ふ抜穴の前まで來ると、先刻から遠く海の彼方に、一束の黑雲が見ねたが何時の間にかそれが擴がつて、一天掬を流したやうに暗く雷の音さへ聞ねて來た。

三紅は空を仰ぎ見て、

『親分こりや夕立が來ますせ』

大治郎も亦空を仰ぎつゝ、

『道路の中央で土砂降りを喰つちやあ堪らねえが、此處なら抜穴の中で雨宿りが出來るからまあ僥倖な方だ』

『然ういへば其麼ものでげすが、自宅にゐてさへゴロ〳〵ピシャリと來た日には蚊帳の神介になるんですから、穴の中へゐるなんぐは、餘り好い心持のものぢやげねせんや』

『ぢや三紅さんは雷鳴は嫌ひなんだね』

『地震雷鳴火事親父といひますが一番怖はいのが雷鳴で、次に怖はい親父が納屋の大旦那でげさあ』

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ町筋に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

書籍類及雑誌
並に御子供乘用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
タムソン　書籍店
The Thomson Co.

貸ルーム
二室付
一ケ月五弗で貸ます
晩市バウエル街二一六七
前川三之助

貸室大勉強
一ケ月貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館　有馬はるの

英語教授開始
晩市バウエル街三四五岡山屋旅館
養英舎夜學校　法橋純一

御旅館相模屋
内務省　清潔船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（電話三五五郵函三三）

日本風呂
並に西洋風呂
安くて清潔で綺麗で最も丁寧なのは
バウエル街二六一半
土田球場階下
壽湯

和洋雑貨食料品
金物類　陶器類
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
（電話ハイ三三七郵函一〇二三）

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八（電話シー六三〇三）
イー、リプセット

書籍類及雑誌
並に御子供乘用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
タムソン　書籍店
The Thomson Co.

清酒……清酒
金露
ユナイテッド酒類卸會社
日本人部主任
土田嘉次郎
（電話シーモア九一七）
（電話シーモア五九〇〇）

クレセント球場
バウエル街二六一

室内清潔取扱丁寧
御旅館
最新式設備
晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス
（電話シー五九〇〇）

葬式一切取扱
グリーンエン　ホーマー街五三一
ドマークレー　葬儀社
GREENE & MERKLEY
531 Homer St. City Phones 340

サイン
晩市バウエル街三二六
田尾旅館第十二號室
中村
電話シーモア二九五九

特別大勉強
和洋雑貨
食料品一切
晩市バウエル五六八街
販賣
電話ハイランド九〇四　鳴瀬商店

新古金物店
ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
バウエル街一三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八五

藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五
電話シーモア一二〇二エル

菓物煙草
ヤキデン
貸ルーム
室内清潔
バウエル街三七〇
電話シーモア七九三五エル
中川商店

洋服プレス
並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速ふ御用に相應じ申候間何卒御引立あら ん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
安中　久保川富藏
豊

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御てがる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
バイランド七〇六

拾仙そし調進
並にうどん、そば
月極食料一ケ月前金六弗五十仙
バウエル街二六四
電話シー四三九八
○万
午前七時より

拾仙めし並手輕料理
すしぞうに
しるま
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八　いさみ

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
電話シーモア三〇一九
○熊

南京料理
うどん
そば
御手輕料理
バウエル街三三三
山科亭
電話二七七九

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

▲御手輕料理
▲並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

山かけ　のっぺい
肉葛燒　とろゝ
うどん　うば
小田巻むし
鍋燒うんどん
一食十仙にて御好みの品を調進可仕候
晩香坡市バウエ・街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七
竹中佐七　前川三之助

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

いなりすし
並に御めし
バウエル街二四六
林家
電話シー三四五五
かまぼこ
製造販賣

かきめし、めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○濱物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

室内清潔
取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア六五二三
二九五九　田尾旅館

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五二三
工場　ランスダウン街一六九九

寫眞館
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
ステブストン市ステーション隣り
同支店

△食・料・品・
晩香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務
バウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモ　三八八六

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話郵函一六二七二六七）

◎和洋食料品一切
其他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中村出田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

▼土地家屋賣買
▼登記公證
▼地稅代納
▼約定書作製
▼商事受托販賣
ビクトリア市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
コムランド角街六〇七
食料品販賣
永野商店
店主　永野萬藏

○大阪商船株式會社
漁船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一三二　郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話郵函　三三八七八

ミネソタ騒動

▽支那船員同盟下船　領事館に押寄す

去月十二日長崎より神戸に入港せる米國汽船ミネソタ號乘組員下級船員たる支那人六十餘名は十三日午後突然下船し支那領事館に押しかけ上級船員の暴行を訴へ乘船を肯せざるより同船は十五日出帆に際し騒擾を生じ居る有樣なる聞く所に依れば同船のシャトル着後同社より支那船員の大部分を英國方面の航路へ廻さんとする形勢ありたるが支那人等は之を嫌ひシャトルより香港に歸らん事を懇み居りしが乘船を續け居りし所體裁ふ調印を迫られしゆゑ斯くは脱船を企てしものゝ如し

兩親と妹を慘殺

△女婿ど棍棒で

鯛爲縣那麻郡山都村大字廣野一四五八武田治兵衛（九十三）は十二日午前二時頃突然熊藏（四十）嫁ゆまき（三十）妹ちよ（五つ）の三名が熟睡中を襲ひ女婿ど棍棒を振つて滅打し一家族を撲殺したる上逃走し若松市の遊郭小松樓に登樓遊興中若松署の手に捕捕されたり急報に接し若松區裁判所より判檢事出張し北海署の警官と共に實地に檢證の上豫審を開き犯人を取調べ中なり加害者治兵衛は生來素行修まらず文書偽造詐欺横領竊盜等便決逃亡等にて懲役六箇月の處分を受け二年間刑の執行猶豫中の者なり

十三人斬

△狂人暴徒の所爲　△内三名は即死す

滋賀縣犬上郡彦根町芹橋十五丁目十九三味線張換業菅原彦根町上河原町に住める加藤齊三郎長男中野齊（五十）は十五日夜七時三十分家人の際を窺ひ内切用の刀物を携へて外出し彦根町街路にて暴徒の間に斬り十三名を殺傷し加藤齊は即

産婆

内務省免許

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

▲私怨があるなしに關せず一度友達として助け合つた中で今更困難してゐるのを見棄てゝ傍觀してゐるとは實に同情知らずの野郎だ（何號地より）▲今更愚痴を云つた處で初まらないがオレの女房にも困り切つてゐるんだなどゝ人にコボス位ならクキバキ片を付けて終ふ方が男らしいぢやないかヨの字さんへ（忠告生）▲雨が多くなつて來る期節に連れて室内に閉ぢ籠り勝なので兎角鬱な噂さが餘計立ちたがるから妻君連はなか〳〵餘程注意が肝心だ（深切男）▲愚知らずの野郎にあつちや往生だ手前に都合のいゝ事となれば人を賣る位平氣だから餘計癪に障る（憤慨生）

彦根町大字上河原北川七平孫しづ（八）△同町岡河原宅藏長男又藏（八）△青波村大字安潤小學校長山川行藏（十二）△普内線の妻はるゑ（四）△彦根町上河原力石健造娘より（八）△彦根町上河原末永鎌次郎長女てる（五）△彦根町長照院下男田中佐太郎（十六）△彦根町上河原三田村七左衛門妻うの（三）△高崎庄次郎娘さだ（三）△青波村安潤葛悲なら（四）△同所青森あきえ（六）△彦根新屋敷神代照（三）△彦根町寺田村北川與三吉長女よし子（五）△同次女ふさ（六）

内はゑ、よし、佐太郎の三右の内はゑ、よし、佐太郎の三名は即死したり猶詳の内線の妻はるゑと共に帯に軍裝の行商を營み居る者にて兇行前より少しく精神に異狀を呈し居たる者なりと

生徒募集廣告

○九月七日新學期を開始す
○隈目讀方譯會話文法實用英語
○教師　日本人下宿原ドクトル溝井千枝男中井法學士大洞武光其他諸氏　白人ミスコーブランド其他數名丁寧懇切に教授す校長清水小三郎

雜貨食料品

本食料品並にエッキスプレス　ストーン街一一八半　電話シーモア四七一四アール　辻商店

英語夜學校

日本人メソヂスト教會内

若宮論集

小野賢一郎　若宮卯之助

悅蝶のまひ

小説　小山集川　幸田露伴

戀の迷

紀行　僕のたび　巖谷小波　小山集川

海上の日本

川島清次郎

大西郷

黒頭巾

北米の花

田村松魚

政治と民意

後藤新平

電話

357 Powell St. Vancouve.

すぐ參上致しそう　内田商店

針灸治療

並に電氣治療　晩市バウエル街二三六　鎌倉與市

電話にてお呼び下さい

鍼灸按摩マッサジ專門　バウエル街日加銀行二階一〇八　電話シーモア二七二二　松居雅次郎

男女洋服調進所

▲仕立は丁寧迅速で廉價　晩香坡市ゴーア街二二一　淺沼清一郎

日本工業鐵場

主　晩市ゴーア街七一九　鹿子木七郎

蹄鐵鍛冶

馬車修繕

玩具煙草菓子

バウエル街三一八　三隅商店（電話シー二九七四）

客自働車

電話あて御用命次第即時參堂仕候　東カドバ街三五三（自宅電話シー三一六五）　三隅、村田

スタージョン

マグロ

他共魚類一切

青物類

かなばこ

バウエル街二六二　田中六彌　電話五六六一

和洋食料品

きねづき白米　小賣　YS印タヲル一手販賣　晩市ランスダウン街一七四　電話フェヤ二一九七　丸野商店

御菓子製造所

御祝餅折詰菓子並にぜんべい卸小賣　晩市バウエル街四二三　垣見商店

大工

バウエル街三五七　重井、福島、上野　電話シー四六一〇

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀛船瀛車切符の取次可仕候　バウエル街二七〇　谷口熊太郎　電話シーモア一三九六

和洋食料品

廉價販賣　晩香坡市東カドバ街一五一　紀の國屋（電話S六八三）

はり按摩按腹

並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても參上可仕候　家傳讓受の淋病シヨウカチの大妙藥全治せぬ時は代は不要です　バウエル街松林時計店二階四號室　電話シー二五五八　林末次郎

菓子製造卸、小賣

バウエル街二二九、イー　溝邊菓子店　横山長吉　電話シーモア六九四一

内外食料品

晩市バウエル街三六四　清水商店　電話シーモア三五六六

新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇　大澤旅館主　大澤林之助（郵函三八八、電話九六四）

雜貨食料品

バウエル街四七三　酒井商店　ハイランド四五二

貸ルーム

バウエル街四七三　酒井旅館　持主　酒井鶴之助

中國上米卸小賣、賃搗き仕候

酒井精米所

アレキサンダー街四七四

時計修繕

貴金屬寶石類

▲金銀細工▼　婦人用飾品　晩香坡市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五二二

和洋雜貨食料品

エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五三　郵函二二六四　電話ハイ四九九　堀善商店

高等理髮

バウエル街二二六　グランド床　堂免直太郎

英語教授

毎夕七時半から九時半迄特に發音に重きを置きて英語を教授す　晩市ダンレビー街二一一　日英夜學校

理髮床

西洋風呂

清潔丁寧は

弊床の特色

バウエル街三六〇　熱海床

旅館、下宿

アレキサンダー街四〇九　電話ハイ八五七　薩摩屋　大堀千代人

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

水パイプ流し取付

又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候　東ヘスティングス街二二九　ダブリユ、エ、ブラウン　「電話シーモア七七〇」　W. A. BROWN　239 Hastings St. City

なんでもある店

エッキスプレス　迅速取扱　晩市バウエル街一九七四　梶木彌太郎店　電話ハイランド一四六一

日本ふろ

清潔、丁寧

バウエル街三四一　にしき湯

高等御旅館

内外　晩市バウエル街三五五　濠車濠船切符取扱　關根旅館　電話シーモア五五八四　郵函一二七四

日本製改良綿新荷着

七インチ　同　同　四十マシ　四十五マシ　五十マシ

大阪商船

乘船切符賣捌所　晩香坡市東カドバ街一五　直輸出入商　是永壽吉　電話シー二六四八（自宅フ三三）（郵函一〇一五）

日本金融株式會社

Code Western Union Cables　Kinyu Sha　NIPPON KINYU SHA　Phone Sey. 2721　270 Powell St.　VANCOUVER, B. C.

頭取　ユー、マキボーイ　支配人　エ、ブイ、ガーデナー　主任　藤田佐太郎

營業時間　午前九時より午後五時まで　土曜日午前九時より午後二時迄　午後六時半より同九時迄

銀行事務

當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金　本社事務所内に日本郵便支局事務所あり　日本送金等に最も便利なり

燒ふに並生ふ製造卸賣

干うどんうばうりうめ卸賣

晩香坡市ダフリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六　山崎製麵所　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

迅速町噂本店特色

晩香坡市メイン街二二五　田鍋洋服店　電話シーモア二六六四

日加用達株式會社

シービー鐵道働人夫供給　晩市バウエル街三六二　日本行船切符取次　（電話シーモア八三九）

◎當國募兵成績

△金人日の約二分に當る

△戰傷者數約一万二千人

歐洲大戰發生以來加奈陀の募兵に應じたるもの十六万四千人にして此中太西洋を渡つて戰地に向ひしもの八万三千人あり當局は遠からず更に五万人の募兵を爲すべき計畫の由なるが十六万四千の數は國中金人口の約二分に當り居り又加奈陀の戰傷者一万二千を算したるが中三分一は快癒して再び戰線に赴き居れりと

◎鐵道貨率協會議

加奈陀大陸横斷の鐵道貨率に關して加奈陀製造業者協會及び三横斷鐵道失々の代表者は本日晩香坡商業會議所及びピー、シー製造業者協會代表者と會見協議の順序となり居れるが加奈陀製造業者協會代表者は同會副會頭にして英米石油會社々長なるエス、アール、パーソンス氏及び同協會變通部長デエー、イー、クワルシ氏之に當り其他鐵道側の代表者失々昨夕着晩し居りホテル、ヴアンクーバーに投宿せるが今朝十時半ホヴイクトリア、新西院及び晩香坡商業會議所側及びピー、シー製造業者協會共同の委員會ありたり

◎巴奈運河閉鎖と鐵道

大陸横斷の貨物貨率に關しての用件を帶びて來晩のデー、クー、ピー鐵道貨物船代理人エー、イー、ローズヴイーア氏は巴奈運河に就てホテル、ヴアンクーバーにて語る「最近の地勢の爲に運河は閉鎖されしが若し長時日に沙るに於ては大陸横斷の鐵道を益すること尠少に非ざるべし予の觀測に於ては晩秋線の小麥收獲は豫期以上に多大にして一英町に就き實に三十ブッシエル乃至五十七ブッシエルに沙れり西部の小麥産額は優に三億一千万ブッシエルを算すべく好況期の如きは稀有に屬せり之を要するに運河閉鎖期日の長短如何は晩秋鐵道關係者の大に注目する所なるなり」云々と因みに最近數日シー、ピー、アールへ向けて東部行の食料品貨率に關して問合せを爲し來るもの頗々の有狀なりと

◎大禮儀式の豫習

來る廿五日頃行はれん

京都に於ける御大禮準備は夜を日に繼いで取急ぎ居り既に京都御所内紫宸殿の御手入、大牛殿の御工事並びに御裝飾は既に竣成し且御調度品の製作も出來して東京御還幸後に於ける大祝宴會場等何れも叡都竣成し來る二十日頃を以て大禮準備打切の運びに至るべく斯くて二十五日頃を以て大禮儀式の大豫習を爲し其後も日々部分的の豫習を爲す計劃なりと尚拜謁する所によれば御調度品は大典後一部を京都御所へ他の一部を各地博物館に於て御保存相成るべき御都合なりと報せらる

◎海陸軍大演習

△海軍大演習は本日より

陸軍特別大演習は來る廿一日より青森縣下に於て行はるべきより關係師團の仙臺第二旭川第七弘前第八の三師團は目下機動演習最中にして裕仁陛下は既報の如く十八日を以て東京御發大演習地に向はせらるべく弘前師團司令部に御統監所を置かれ親しく御統監あらせらるべきが海軍大演習は大島附近より琉球方面に亘りて今十五日より擧行され參加軍艦は既に所屬軍港を出動し總噸數六十餘萬噸百數十隻に上り海上を壓すべく加ふるに海陸航空隊は各所屬に分れて參加の豫定なるを以て定めて壯觀を呈すべく候秋に入りて士氣益々旺盛なりといふ

◎千歳、淺間大觀

艦式參加

本日を以て吳軍港に歸航の豫定なる軍艦千歳及び目下某港に碇泊修繕中なる軍艦淺間は來る十二月上旬東京灣に於て擧行せらるゝ大觀艦式に參加すべき事今や確定の事實として海軍當局者の言より洩らされたるが千歳は本十五日より行はるゝ海軍大演習には參加せず淺間は遲くも十一月中旬迄に歸航の豫定なりといふ

◎黎元洪涕泣す

△袁の立帝計畫に對して

支那に於ける鞏安會の活動と相俟つて袁世凱の野望の内面運動は長子袁克定によりて着々諸方面に功を奏しつゝあるが副總統黎元洪は袁の帝政に反對し止むなく參議院に於て世襲大統領案を贊したるも抑も武漢起義の旗を飜へせしは黎を初め孫黃の革命派なるを以て來る國民大會の結果によりて袁世凱の帝位を履むを甚だ悅ばざるも今や北京に於ける袁世凱の勢力は黎の力を以て如何ともする能はず加ふるに身は袁の勢力範圍中にある爲め懲ひの反對態度は其害の蒙らんを虞れ隱忍しつゝあるが帝政ゐ付いては孫武將軍と會し共に悲憤の涙を呑んで大に泣きたりと革命派支那紙は傳へたり

◎在野兩黨の態度

△海軍補充案と來議會

政友會にては今回の海軍補充案ゐ對し黨としては未だ何等決定する處なく延期論の根據は海軍當局の計劃を二三ゐするは根本方針の確立せざるが故なれば今は取急ぎ姑息の計畫を實行するの必要なし歐洲戰亂の終局を經て確固たる計畫を立つべしといふにあれども贊成論者の主張は財政の伴はざる國防計畫は言ふべくして行ふべからず海軍當局にして確信あり然る上財政上當面の事情ゐ察して今次の計畫を定めたるものとせば幾ひ其計畫を二三にするの嫌ありとも其實行を主とする點に於て寧ろ當局の苦心を諒とすべく何れにせよ精細なる當局の說明を徵し十分に内容を詮議したる上ならでは決定し難きも所謂八八計畫か八四計畫となり更に今回の部分的計畫か變更したる事か國防と財政との調和を圖る上に於て已むを得ずとせば夫れにも可なり又根本計畫ゐは何等の變更なく單ゐ當面の財政上臨機の處置をなしたるまでにて將來に於て所謂根本計畫遂行の成算ありとせば夫れにても可なりといふにあり然れども財政々策上より當局を攻擊する方針に署ぼ決定したる如く△又國民黨にありては犬養總務の意見として延期說に傾かんとするの形勢あり即ち國防の根本に觸れざる間に合せの計畫を急施するよりも歐州戰爭の實驗に徵し財政狀態の復活を待ちて根本計畫の實行に努むべしとの意見有力にして▲要するに在野黨の態度は内閣の豫算内示ゐより本案審査の結果ゐ依て決定すべしと傳へらる

◎瀆職議員判決近し

去月廿二日高松地方裁判所に於て豫審有罪の決定を受けたる林田前衆議院書記官長以下現代議士四名及び前議員十三名ゐ贈賄の白川友一を合せて總べて十九名は引續き同裁判所の公判に附せられ近く公判開廷の筈なるが何れも豫審に於て證據充分なれば判決期意外に早かるべしと

□かなだ丸着港期

（昨日午後五時四十分着電）

商船かなだ丸は土曜日（十六日）朝ヴイクトリアへ着港の豫定なり同地上陸邦人廿五人あり

◎文展ご好評作品

目下東京上野竹の臺ゐ開會中なる文部省美術展覽會は一般好人氣なるべしと豫想せられ居れるが作品中にありて審査員側にありては寺崎廣業畫伯の繪卷物最も評判よく出品作家側ゐありては田中賴章氏の『四季』日本畫白瀧幾之助氏の『刈入』洋畫長原孝太郎氏の『晩春』洋畫最も好評にて人目を集め居れりといふ

◎大典博盛況

今秋京都に御大禮を擧行さるゝを期として京都市民ゐよりて計劃せられたる大典記念博覽會は目下開會中なるが出品の如き全部出揃ひ入場者日ゐ多數を占めつゝありて加ふるに位置の結構は觀衆の足を曳きて活況を呈し居れりと報せらる

◎讃港博不況

目下開會中の讃港博覽會は桑博同樣七八九の三ケ月は稍好況なりしも本月ゐ入りて頓みに不況となり日々二三千の入場者ゐるのみなれば同博開會期を延長して明年まで引續き開催すべしとの說ありといふ

◎スキナ購賣組合成る

今回スキーナ河各有力者によりて從來晩市商店より取引せる物品を便宜同地ゐ於て供給ゐ宛つる目的を以て購賣組合の組織成れるが既に定欵等も作成したる由にて株式組織と爲し資本一万弗百株一株を百弗とし權利二割拂込は來年四月十五日迄ゐして既に滿株の盛況を呈し日本食料品其他は直接日本より引き來年三月迄に到着の豫定なりと尚組合本部はプランス、ルパートに設置する由

◎觀光團の出迎

シー、エヌ鐵道會社招待の觀光團員約二百名の一行遠からず着晩すべきに就て之が出迎の爲に當州土地大臣ロッス、同工務大臣ライラー、晩香坡市長ライラー、新西院市長グレイ、ヴイクトリア市長スチユワート及び晩香坡のヂエー、エフ、ギブ、シー、エヌ鐵道技師長ホワイト、同社デスクリクト、エンヂニアのロウイス氏の八名は明朝當市を發してイエロウヘッド、パツス山頂ゐ近きルサーン驛まで出向くべしと

◎ヂヤパン號遲航

昨日香港よりシー、ピー當局への入電に依ればエンプレス、ヲヴ、ヂヤパンは十二月三十日頃迄は晩香坡着港を見難かるべく船舶内部の手入れに豫期以上三週間を要する譯なりと云ふ

◎サルヴアドル震災

昨日ガラマラ、シチーよりルイヂアナ州ニユー、ヲルレアンスに到達の報道に依れば最近數週間中にサルヴアドルにては幾回かの震災の爲に死者二百名以上を出し家産損害も亦尠少ならずと

◎支那人罪囚護送

支那人ロウ、ウイングなるものナイツ、インレットにて土人に酒を賣りしが因にて紛爭起り當路の出張どなりしこと既記の如くなるが右ロウはアラート灣のインデアン、エヂエントなるハリデー氏護送して昨日晩香坡に到着せり酒を賣りし犯罪はインデアン、アクトの下に六ケ月の禁錮との宣告を受け更に州ライセンス法の下に三ケ月の宣告ありて都合九ケ月にして其上ゐ罰金百弗を課せられたるなり

◎日本人漁夫の慘死

ララ、ノヴア、キャナリー就働の日本人漁者山本某は出漁中誤まつて入水し其儘行衛不明なりしがポイント、グレー附近にて死体發見されし旨昨日州警察當路へ届出ありたり

◎モンテグル號と傳道師

近々出發のモンテグル號には多數傳道師の乘込ある筈にて一同は昨日ホテル、ヴアンクーバーにて船上の會合に就ての打合せの爲に五人の委員を選定したり稀なる多數にて北小生儀所用の爲め旅行仕候間十六日（土曜日）一日休業仕候間此段御華客諸賢へ謹告仕候也

米滿時計店

米滿庚雄

大懸賞玉突會

▲時日　十月十六（土）十七（日）

▲懸賞品　先例なき破格の賞品

▲場所　御馴染みの

崎山球場

日本行

各汽船切符取次

山崎事務所

津川壽人

245 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C.

部浸禮教會傳道局より十人、南部浸禮教會傳道局より十一人、クリスチャン、エンド、ミッショナリー、アライアンスより六人、アメリカン、ルセラン教會より十一人、ノーザーン、ルセランより五人、サウザーン、メソヂストより一人、ワイ、エム、シー、エーより三人を算し居れり

◎赤十字へ巨額の寄附

米國ミシガン州デトロイト市のヘンリー、フヲード氏は加奈陀赤十字社へ金一万弗の寄附を申込みたりと

◎寫眞展覽會

大和寫眞倶樂部研究會員等の發起ゐて同好の士の撮影逸品を促がして來月十四日國民學校校堂を借受け寫眞展覽會を開き出品の審査は岡村寫眞館主岡村常之丞氏之に當り等賞を附する由

◎プール競技會

明土曜夜より崎山玉塲に於て日曜に亘りプール競技會開かるゝ筈なるが競技は各級等に分ち一級百點より二級七十五點より三級五十點より以下四級五級に及び夫々賞品を出すべく尚申込希望者は明日正午迄に同玉塲に申込むべく會費五十仙なりと

◎商業組合總會

商業組合にては來る廿日總會を催ほし役員の改選を爲すべしと

◎加奈太紙廣告撤廢者

九月一日迄加奈太新報社ゐ對し廣告撤廢並に廢讀を申込たる廣告主は總數八十二名其内既に加奈太社が申込に應じて廣告撤廢をなせるもの同月末迄に六十七にして尚撤廢申込を受け乍ら掲載しある者左の十五也

米滿時計店　鈴木市太郎　鈴木商店　興盛編　堀内田商店　乾野時計店　日本金屬社　朝日精米所　日加合同貯蓄會社　外二件　以上の外直接撤廢せしもの六件にて日加貯蓄會社は目下係爭中なり

夫　神谷清吉

親戚　伊藤愛之助　井上幸次郎　青木米吉

友　山井太　崎小米　上崎博郎

人　山崎佐平　米山力三　星崎保太郎　久保寺恭助　穂坂源太郎　鈴木元次郎　天野吉郎

プリタニア友人總代　同縣人總代　三名

夕ミ

本日葬送の際は御多忙中の處遠路態々御會葬被下難有奉鳴謝候一妻惣堂御禮申上ぐべき筈の處混雜中御尊名御伺洩れ可有之と存じ乍略儀以紙上御禮申候

十月十五日

旅館開業

二三七メーン街

モントリヤ銀行向側

設備新式、取扱叮嚀、室内清潔、讀書室、喫煙室、休憩室設あり宿料一室十五仙、二十五仙、月極め貳弗五十仙

但一各室瓦斯の設備あり

館主　上西寛之助

東酒店

抽籤披露

當籤者（壹四九番）

守井政喜　立會人　松宮外次郎　村木常壽

田原茂一　赤木廣次　松岡勝喜

本人　角木麻治

世話人　平岡平次郎

右は本月一日抽籤執行の筈の處スキーナ方面へ依賴せし分到着せざりしより昨十一日まで延引致居りしも遂に到着致さず止むを得ず昨夜前記諸氏立會にて抽籤執行せし處前記の番號當籤仕候尚スキーナ方面へは柳澤元仁、森門三作の兩氏に依賴せし分四十本有之候も前陳の次第に付同籤を買得せられし人は同人より直接金錢の拂戻を請求せられ度小生に於ては其責任せす依て此段廣告致候也

十月十三日

角木麻治

山本勝藏

靜岡縣加茂郡田子村

去十三日夜漁業中暴風雨の爲め死去仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也

追て葬儀は明十六日午后二時於佛教會相營可申候

十月十五日

親戚　山本吉三郎　山本喜三郎

外　後藤猪八

友人一同

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

日本かまぼこ　日本生牛蒡
鹽鯖　身欠にしん
大福あられ　風船あられ
落花かきもち
鹽漬唐がらし
其他菓子類いろ〳〵
雜貨食料品
松宮商店
（バウエル街二一三、二二九　電話シーエフ三五九七）

内科、咯啖血液尿
糞便顯微鏡檢査の依頼に應ず
ドクトル下高原幸藏
バウエル街五〇〇日本人メソヂスト教會内　電話ハイ六六三エル
▲毎月曜日サツパートン教會に出張す、電話三八七アール

クイインス　第廿四號

新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人　熊久

コック製造及造船
各種の造船及び鮭網用コック釜々安價に勉強仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度願上候
イーブン、アクヤナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros.
Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

東郷ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道組（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

ドレス。スカーツ
並に
晩市バウエル街二〇五
日進合資會社の二階
吉田ます

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四二三）

K. ORIDO
1108 Pender St. W
VANCOUVER, B.C.
レキス商會代理人
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア　エル
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ

折戸康次
丁寧堅牢迅速は弊所の特色
靴修繕所
大陸日報社向側
名畑靴店

鮮魚肉物
右今回開業仕候間特別勉強大安賣仕候間何卒陸續御用命の程希上候
バウエル街三七七
ペニー魚店
電話シーモア三四七一
清水忠吉
佐藤菊治

ホシ製藥會社
ホシチオール　リウマチス藥
ホシ村商會
頒事館諸願代書
通辯對白交渉
晩香坡第一の日本風呂

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

●和洋雜貨
食料品
自動車運送業
バウエル街三二七
西村善作商店
電話シーモア二五五〇

按摩鍼灸術專門
御用の節は何卒電話にて御呼び下さい、直ちに參上仕るべく候
晩市西第二街二六西村初商店内
電話ベニ三〇一
醫塲鐵之助

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
バラード五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八

洋服店は
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四二三）

法律通辯事務所
エッチ　ヤング
グランビル街七一八バアク
事務所ビルディング内六二〇室
（電話シーモア四一六六）
總ての事件を正確迅速に取扱ふ
A. H. YOUNG
620 Birks Bldg.
Vancouver, B. C.

晩山西（スクングス街五七
（ウッドワードより三軒東）
盛本商會支店
電話シーモア三三一三
同グランビル街九三二
盛本商會本店
電話シーモア八七二三

ローズ
パンク　牛乳屋
晩市アレキサンダー街四二二
篠末松

▲洋食▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に儉約する譯には參りません
そこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食廿仙で然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますから倍倍御引立の程を願ひます
拾五仙
晩市メイン街二〇六
クイインス洋食店

●御化粧料
▲ランラン香油▲レゾールふけ取香油
●世界無比滋養強壯劑
▲ソマトーゼ
●痲病新藥
▲ツヨール（內用）▲タルリン（外用）
晩香坡市バウエル街三二九
內外諸賣藥化粧品內外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

伏屋洋服店の商買の秘決と特點は
一、最新流行切地を澤山用意し居ます
一、値段が安く仕事が丁寧で總てが正直です、
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加銀行二階
ホテル　ウオールド
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤ、ビーヤ其他洋酒類一切
晩市ダンレビー街一三一
一手販賣　東合資會社酒店
電話シーモア六六三三

●時計販賣
●附屬品及修繕
バウエル街三〇一
河合時計店

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社代書通辯齷齪事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九クレセント一番
郵函一〇九七　阿部孝之
電話シ五九〇〇

石工請負石碑
アレキサンダー街三四六
電話シーモア四九二二アール
高橋黛吉

ドライグッツ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

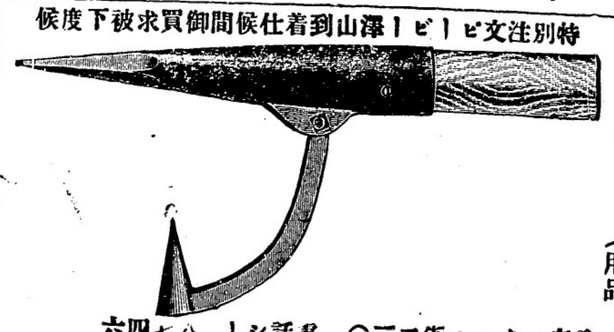
特別注文ピービー
（シングルキヤ　ムプ專用品）
晩市バウエル街二〇三　電話シ一八七四六
關根金物店

いなり壽司
ちらしどもく
天ぷら
天ぷどん
おろこん
ぞうに
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウオター街一四四
代理人
ジヨン　エス　テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード
エンドスチユアート
鮮魚青物並に氷卸小賣
宴會用看は御便利を計り
御用達可仕候
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
元の
西村捨彌
看屋吉川
電話シーモア五四四一

ホシ村商會
頒事館諸願代書
通辯對白交渉
晩香坡第一の日本風呂



リスコ化粧品
電話シーモア一八五九
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

日本行ビクトリア出帆廣告
安藝丸　十月十九日午後
丹波丸　十一月二日午後
横濱丸　十一月十二日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
大北鐵道會社
ヴイクトリア
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

代書
通辯
代理
領事館諸届願一切
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任　山田昌則

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元
菊正